Porównanie tłumaczeń II Machabejska 4:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Z satysfakcją wzniósł gimnazjon u stóp samej twierdzy i najznakomitszych młodzieńców nakłonił do noszenia kapelusza. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Z radością wybudował gimnazjon u stóp samego akropolu i najlepszych młodzieńców nakłonił do noszenia greckiego kapelusza. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Бо він радо збудував у твердині спортзал, і підкоривши найшляхотніших з ефевів, під шапку привів. |